

REPUBLIC OF SERBIA

Official name:
The Republic of Serbia. It contains two autonomous provinces: Vojvodina and Kosovo-Metohija.

Area:
88,361 km²

Position:
Serbia is located in the central part of the Balkan Peninsula, in the south-eastern part of Europe, on the most important route linking Europe and Asia.

Climate:
Temperate continental climate, with a gradual transition between the four seasons of the year.

Population:
7,498,001 (according to the 2002 census, excluding Kosovo-Metohija)

Capital:
Belgrade (Beograd). With a population of 1,6 million, it is an administrative, economic and cultural centre of Serbia.

Language:
The official language is Serbian and the script in official use is Cyrillic, while Latin script is also used. In the areas inhabited by ethnic minorities, the languages and scripts of the minorities are in official use, as provided by law.

Time zone:
GMT +1

Currency:
The monetary unit is the Dinar (RSD) - 1 Dinar. Coins: 1, 2, 5, 10 and 20 Dinar
Banknotes: 10, 20, 50, 100, 200, 500, 1000 and 5000 Dinar

Credit cards:
International credit cards Visa, Master Card, Diners, American Express and others are accepted in the majority of stores, hotels and restaurants.

Banks & Postal service:
Most banks and post offices are open from 08.00 AM to 07.00 PM on weekdays and from 08.00 AM to 03.00 PM on Saturdays. On Sundays there is usually a designated bank or post office that maintains needed services.

Shops:
Food shops typically open at 06.00 AM and close at 09.00 PM, both weekdays and Saturdays. Sundays they typically operate from 06.00 AM to 03.00 PM. Everywhere, there are stores open 24 hours a day. Markets are opened every day from 06.00 AM to 05.00 PM.

Health care:
Hospitals and out-patient clinics typically work 24 hours a day. Pharmacies operate from 08.00 AM to 08.00 PM on weekdays and Saturdays from 08.00 AM to 03.00 PM. Each city has a pharmacy that is open on Sundays and throughout the night.

Water:
Water from the public water system is drinkable.

Electricity:
Serbia operates on the continental European standard, 220 V, 50 Hz

Telephone dialling prefixes:
To call Serbia from outside, the country code is +381. City codes are: Belgrade (0)11, Novi Sad (0)21, Niš (0)18 etc. For the international calls from Serbia dial 99 + code of the desired country + code for the city.

Important phone numbers:
Police: 92
Fire service: 93
Medical emergency: 94
Help on the road: 987

11. camp Toma

for location look at the map of Serbia



Kamp „Toma“ udaljen je 19 km od Golupca u pravcu istoka (prema Donjem Milanovcu) i 6 km od sela Brnjica. Kamp se nalazi u okviru Nacionalnog parka Đerdap, na samoj obali Dunava, što ga čini atraktivnim za ribolovce i ljubitelje vodenih sportova. Ovo je kamp malog kapaciteta i pored mesta za karavane i šatore u kampu se nalazi 7 bungalova za smeštaj gostiju sa po 3-4 ležaja.

The "Toma" campsite is 19km east from Golubac and 6km from Brnjica village. This campsite is a part of National Park Đerdap, on the Danube coast, very attractive for fishermen and water sports fans. It is a small capacity campsite, but suitable for caravans and tents. There are 7 bungalows (3-4 beds) for accommodation.

Der Campingplatz "Toma" ist 19 km östlich von Golubac (Richtung Donji Milanovac) und 6 km vom Dorf Brnjica entfernt. Er liegt im Naturschutzpark Đerdap, direkt am Donauufer, was für Angler und Wassersportfreunde ideal ist. Dieser Campingplatz ist kleiner als die anderen. Neben den Campingwagen- und Zeltplätzen verfügt er über 7 Bungalows, je 3-4 Betten für Gäste.

Open: 1.4. - 1.10.
Category: camping area
Camp area: 1 ha



Golubac
Selo Brnjica

12. camp MIROČKA VODA

for location look at the map of Serbia



Kamp „Miročka voda“ se nalazi u Brzoi Palanci, na samoj obali Dunava, 300 km od Beograda. Do kampa se stiže putem E-70 do Paraćina i dalje regionalnim putem Paraćin – Zaječar – Negotin – Brza Palanka. Kamp je kapaciteta 80 kamping jedinica za šatore i karavane, kao i 20 dvokrevetnih bungalova.

The "Miročka voda" is situated in Brza Palanka, on the very Danube shore, 300km away from Belgrade. The campsite can be reached via E-70 motorway to Paraćin and then following the regional road Paraćin – Zaječar – Negotin – Brza Palanka. The campsite has capacities for 80 camping units for tents and caravans, as well as 20 two-bed bungalows.

Der Campingplatz „Miročka voda“ befindet sich in Brza Palanka, am Ufer der Donau und ist 300 km von Belgrad entfernt. Bis zum Camp kommt man mit der Straße E-70 bis Paraćin und dann mit der Regionalstraße Paraćin-Zaječar-Negotin-Brza Palanka, andere Der Campingplatz verfügt eine Kapazität von 80 Stellplätzen für Zelte und Campingwagen, sowie 20 Doppelzimmer Bungalows.

Open: 1.4. - 31.10.
Category: camping area
Camp area: 2,5 ha



Brza Palanka
Negotinski put bb

13. camp BORSKO JEZERO

for location look at the map of Serbia



Kamp „Borsko jezero“ se nalazi na Borskom jezeru, 250 km od Beograda, 15 km od Bora, na putu Bor - Zagubica. Kamp ima placeve za smeštaj karavana, mesta za šatore i poseduje sopstvenu plažu na jezeru.

The "Borsko jezero" campsite is located on the Lake of Bor, 250km away from Belgrade and 15km from the miner's town Bor, on the road Bor – Zagubica. It provides space for tents as well as caravans and it has its own beach.

Der Campingplatz "Borsko jezero" liegt an der Straße Bor-Zagubica, am Bor See (eigener Strand), 15 km von der Bergbau-Stadt Bor und 250 km von Belgrad entfernt. Er bietet Campingwagen- und Zeltplätze an.

Open: 15.4. - 15.9.
Category: camping area
Camp area: 4 ha



Bor
Borsko jezero bb

14. camp Breza

for location look at the map of Serbia



Kamp „Breza“ nalazi se u planinskom centru Divčibare, na planini Maljen, udaljenoj 37 km od Valjeva i 105 km od Beograda. Kamp ima kapacitete za smeštaj karavana, raspolaze velikom površinom predviđenom za šatore, a poseduje i dva bungalova za smeštaj gostiju.

The "Breza" campsite is located in Divčibare mountain resort on Maljen mountain, 37km away from Valjevo and 105km from Belgrade. It has capacities for caravans, tents, as well as 2 bungalows for accommodation.

Der Campingplatz "Breza" befindet sich auf dem Berg Maljen im Bergzentrum Divčibare, 37 km von Valjevo und 105 km von Belgrad entfernt. Der Campingplatz verfügt über Campingwagen- und Zeltplätze, zwei Bungalows für die Gäste.

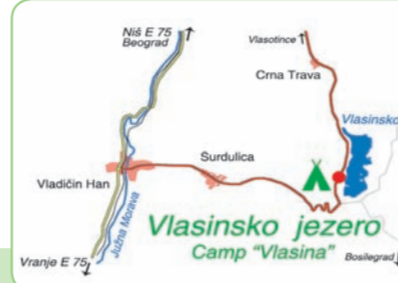
Open: 1.5. - 31.10.
Category: camping area
Camp area: 1,6 ha



Divčibare

16. camp VLASINA

for location look at the map of Serbia



Kamp „Vlasina“ je smešten na Vlasinskom jezeru na 1.213 m nadmorske visine. Od Beograda je udaljen 350 km i do njega se dolazi autoputem E-75 do Vlačićin Hana, odakle je Vlasinsko jezero udaljeno 29 km. Kamp poseduje parcele za šatore i mesta za karavane.

The "Vlasina" campsite is situated on the Vlasina Lake, 1213m above sea level. It is 350km away from Belgrade and it can be reached via E-75 motorway to Vlačićin Han from which the Vlasina Lake is 29km away. The campsite owns space for tents and caravans.

Der Campingplatz „Vlasina“ liegt am See „Vlasinsko jezero“ auf 1213 Meter Meereshöhe. Der Campingplatz ist 350 km von Belgrad entfernt. Bis zum Camp kommt man mit der Autobahn E-75 bis Vlačićin Han und von dort ist Vlasinsko jezero (See) 29 km entfernt. Der Campingplatz hat Stellplätze für Zelte, sowie Plätze für Campingwagen.

Open: 15.6. - 15.9.
Category: *
Camp area: 3 ha



Vlasina Rid
Vlasinsko jezero

Formalnosti prilikom ulaska motornih vozila. * Formalities for entrance of motor vehicles. * Formalitäten während der Einfahrt der Fahrzeuge.

* Za vožnju motornog vozila dovoljna je nacionalna vozačka dozvola. * A national driving license is enough in order to drive cars or other motor vehicles. * Zum Fahren eines Fahrzeuges genügt ein nationaler Führerschein.

Granično osiguranje vozila sa inostranim tablicama. * The border vehicles insurance with foreign licence plates. * Grenzfahrzeugversicherung mit ausländischen Kraftfahrzeugkennzeichen.

* Inostrani motorizovani turisti koji nemaju zelenu kartu u obavezi su da prilikom ulaska u našu zemlju na granici zaključe osiguranje kod domaćih osiguravajućih zavoda. * Foreign tourists/drivers that do not have a green card are obliged to get the insurance when entering our country, using domestic insurance companies. * Ausländische Touristen, die mit einem Fahrzeug unterwegs sind, sind verpflichtet bei der Einfahrt in unser Land an der Grenze eine Grenzfahrzeugversicherung abzuschließen.

* Premija osiguranja se obračunava i naplaćuje isključivo u dinarima. * The Premium is calculated and paid in Serbian Dinars exclusively (RSD). * Die Versicherung wird ausschließlich in Serbischer Währung (Dinar) abgerechnet und bezahlt.

Cene putarina u Srbiji (u dinarima): * The prices for toll in Serbia (in local currency: Serbian Dinar - RSD) * Autobahngeld in Serbien (in Dinar)

Oznaka i deonica puta	Inostrana registracija	Kategorija - Category - Kategorie
Strassenbezeichnung und die Strecke	Foreign licence plate	Ausländisches Kennzeichen
E - 75: BEOGRAD - NOVI SAD		I Kategorija * Motorna vozila do 1,3 m (kod prednje osovine vozila - motocikli i putnička vozila) I Category * Motor vehicles up to 1.3m (with front axis of the vehicle - motor bicycles and cars)
I Kategorija - Category - Kategorie	240	I. Kategorie Fahrzeuge bis 1,3 m (an der Vorderachse des Fahrzeuges - Motorräder und Personenkraftwagen)
II Kategorija	350	II. Kategorie Motorna vozila sa prikolicom ili bez prikolicke, visine do 1,3 m (kod prednje osovine vučnog vozila, sa više od 2 osovine - putnička vozila sa prikolicom)
III Kategorija	710	III. Kategorie Motor vehicles with or without a trailer, up to 1.3m height (with front axis of the vehicle, and with more than two axises - cars with trailers)
IV Kategorija	1.420	IV. Kategorie Fahrzeuge mit oder ohne Anhänger, mit einer Höhe bis zum 1,3 m (an der Vorderachse des Anhängers mit mehr als 2 Achsen - Personenkraftwagen mit einem Anhänger)
E - 75: NOVI SAD - SUBOTICA		III Kategorija Motorna vozila visine veće od 1,3 m (kod prednje osovine vučnog vozila sa 2 i 3 osovine - kombi, autobusi, kamioni sa 2 i 3 osovine)
I Kategorija	330	III. Kategorie Motor vehicles more than 1.3m high (with front axis of the vehicle, and with two and three axes - vans, buses and trucks with two or three axes)
II Kategorija	500	IV. Kategorie Fahrzeuge mit der Höhe mehr als 1,3 m (an der Vorderachse des Anhängers mit 2 und 3 Achsen - Kombiwagen, Busse, Lastkraftwagen mit 2 oder 3 Achsen)
III Kategorija	990	IV. Kategorie Motor vehicles more than 1.3m high (with front axis of the vehicle, with three axes - all vehicles with more than 3 axes)
IV Kategorija	1.980	IV. Kategorie Fahrzeuge die mehr als 1,3 m hoch sind (an der Vorderachse des Anhängers mit mehr als 3 Achsen - alle Fahrzeuge mit mehr als 3 Achsen)
E - 75: BEOGRAD - NIŠ		I Kategorija 190
I Kategorija	730	II Kategorija 280
II Kategorija	1.100	III Kategorija 570
III Kategorija	3.630	IV Kategorija 1.130
IV Kategorija	4.390	
E - 70: BEOGRAD - ŠID		
I Kategorija	340	
II Kategorija	520	
III Kategorija	1.030	
IV Kategorija	2.050	
E - 70: NIŠ - LESKOVAC		
I Kategorija	190	
II Kategorija	280	
III Kategorija	570	
IV Kategorija	1.130	

Propisi o saobraćaju na putevima u Srbiji. Traffic regulations on Serbian roads. Verkehrsregeln auf den Straßen in Serbien.

* Na putevima u Srbiji vozači treba za vreme vožnje strogo da se pridržavaju saobraćajnih propisa. Oni koji ih ne poštuju rizikuju ne samo da plate novčanu kaznu već dovode i sebe i druge učesnike u saobraćaju u opasnost. * On all Serbian roads drivers should strictly obey the regulations, especially regarding speed. Those who do not respect them, risk not only paying the fine but they also endanger their own lives as well as lives of all the other participants in traffic. * Auf den Straßen in Serbien wird die Fahrer während des Fahrens an die Verkehrsregeln streng gehalten. Diejenigen, die es nicht tun, riskieren nicht nur eine Geldstrafe, sondern auch ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer.

* Brzina kretanja vozila u naseljenim mestima, ako saobraćajnim znakom drukcije nije regulisano, je do 50 km/h. * Speed limit in populated areas, if not prescribed differently by a traffic sign holds on to recommended 50 km/h. * Die Fahrzeuggeschwindigkeit in besiedelten Orten, falls mit dem Verkehrsschild nicht anders bezeichnet, ist 50 km/h.

* Na putu van naselja vozač ne sme vozilom da se kreće brzinom većom od: * Within the non-residential areas, the speed limits are the following: * Auf der Straße außerhalb der Ortschaft wird folgende Geschwindigkeitshöhe nicht überschritten:

	motocikli, putničko vozilo Motorrad, Personenkraftwagen	putničko vozilo sa prikolicom za stanovanje (karavan) A vehicle for people's transport along with a trailer (caravan) Personenkraftwagen mit dem Campingwagen
Na autoputu		
On a motorway	120 km/h	80 km/h
On Autobahnen		
na putevima za saobraćaj motorna vozila		
On other motor vehicle's roads	100 km/h	80 km/h
Auf den Straßen für den Fahrzeugverkehr		
Na svim ostalim putevima		
On all the other roads	80 km/h	80 km/h
Auf allen anderen Straßen		

* U putničkom vozilu na prednjem sedištu ne sme da se prevozi dete mlađe od 12 godina, kao ni lice koje je pod uticajom alkohola. * In the vehicle's front seat a child under 12 cannot be seated, as well as an individual under alcohol influence * Im Fahrzeug darf auf dem Vorderstz weder ein Kind sitzen, das jünger als 12 Jahre ist, noch eine Person, die unter dem Einfluss von Alkohol steht.

* Sigurnosnim pojasevima dužni su da se vežu vozači i putnici u motornim vozilima koja imaju ugrađene ove pojaseve. * Safety seat belts are obligatory for the drivers and other passengers in motor vehicles, where they exist. * In Fahrzeugen, in denen Versicherungsgürtel angebracht sind, müssen sich Fahrer und Reisende anschnallen.

* Vozila inostrane registracije moraju da imaju i propisnu oznaku zemlje u kojoj su registrovana. * Vehicles with foreign licence plates must have a label of the country of registry * Fahrzeuge mit dem ausländischen Kennzeichen müssen auch das gebührende Kennzeichen des Landes haben, in dem sie registriert wurden.

* Više informacija o navedenim propisima na: www.amss.org.rs * More information of named regulations at: www.amss.org.rs * Mehr Informationen über angegebene Vorschriften unter: www.amss.org.rs

Kampovanje je dozvoljeno samo u kampovima. * Camping is allowed only in camping areas. * Der Camping ist nur auf den Campingplätzen erlaubt.



CAMPING + CARAVANNING ZELTEN + CARAVANING

WWW.CAMPS-SERBIA.COM



CAMPING ON THE ROAD OF UNTOUCHED NATURE
CAMPING IN UNBERÜHRTER NATUR

NATIONAL TOURISM ORGANIZATION OF SERBIA
Čika Ljubina 8
11000 Belgrade
Serbia
tel: + 381 (0) 11 65 57 127
fax: + 381 (0) 11 26 26 767
email: office@serbia.travel
www.serbia.travel

CAMPING ASSOCIATION OF SERBIA
Makedonska 22/II
11000 Belgrade
Serbia
tel/fax: + 381 (0) 11 32 48 577, 33 40 359
email: info@kampovi.org
www.camping.rs
www.camps-serbia.com

	Otvoreni bazen Jezero za plivanje	Open Air Swimming Pool Lake - Swimming	Schwimmbad im Freien Der See - Schwimmen möglich
	Ribolov	Fishing	Angeln
	Telefon	Phone	Telefon
	Sanitarni čvor	Toilets	Sanitäranlagen
	Recepcija	Reception	Rezeption
	Dozvoljeni kućni ljubimci	Available for Pets	Haustiere erlaubt
	Mesta za šatore	Camping pitches	Zeltplätze
	Parking	Parking	Parkplätze
	Sportski tereni	Sport Facilities	Sportanlagen
	Istorijski lokaliteti	Historic Area	Historische Lokalität
	Penjanje / Planinarenje	Climbing / Mountaineering	Bergsteigen
	Mašina za pranje veša	Laundry	Waschmaschine
	Restoran	Restaurant	Restaurant
	Teren za tenis	Tennis Court	Tennisplatz
	Bar	Bar	Bar
	Apartmani/Bungalovi	Accommodation /Bungalows	Unterkunft/Bungalows
	Mesta za karavan prikolicke/kampere	Caravanning - Motorhome - sites	Campingwagenplätze
	Kamp u blizini auto-puta	Camp in Highway vicinity	Camping in der Nähe der Autobahn
	Turističke informacije	Tourist information	Auskünfte für Touristen

Editing & proofreading: Tanja Radošević
Lektor und Korrektor: Dragana Oro
T. Radošević, Design und Druckvorbereitung: Teta Ilić
www.tetaidea.com
Map of Serbia & Maps of Campsites / Kartennaterial: Aleksandar Stanoljović
Photographs by / Fotos: Vladimir Dumčić, Ivan Ivanović, archive
Languages / Sprachen: Serbian, English, German / Serbisch, Englisch, Deutsch
Circulation / Auflage: 6000
Printing / Druck: Službeni glasnik, Belgrade, December 2010.
Publishers are not responsible for any content changes!

COBISS.SR.ID 1180732940

ISBN 978-86-6005-144-0

Planirani put u trodimenzionalnom, ravninom nije izvedljiv
Udaljenost između Beograda i Hong Konga je 75 km, a između Beograda i Nisa je 237 km
Planirar plan in 3D-dimensional, the scale is not unified
The distance between Beograd and Hong Kong is 75 km, between Beograd and Niš is 237 km

